



Поштарина плаћена у готовом.

Едно число 1.50 Дин.

Дяково, пятък 4. марта 1932.

Число 10. (330.)

РУССКИ НОВОСТИ

ЗА РУСИНОХ У КРАЛЪОВИНИ ЈУГОСЛАВИЈИ

Исходва кажди тидань. — Предплата на рок 60 Дин., на под рока 30 Дин. За Америку и други крај 2 долари рочиве.

Предплату и шици писма до Редакцији и Управи треба послати на адресу: „Руски Новини“ Пишкоревци (Југославија).

ПИСАЊА ГАБРА КОСТЕЛНИКА.

О писовној работи Габра Костельника у нашеј беседа до тараз, — требало би цалу книжку написати. На жалост не възможно за тараз зробица у наших малих Р. Новинах, та спомнам лем як најкратше и најважнѣше о о його твореньох у нашеј бачванско-рускеј писовни.

У цалим живоче основателѣ нашеј писовни як ясна зорница ише пребиве у його писаньох велика любов ту своему родному краю, ту својом Русином, а особено ту својому родену гласу: Керестуру, з котрим скапчана його младосц и велі спомини.

То пав шведти прекрасна домолубна писня: „Двоня керестурски двоня“...

Ост нас шкелѣжих по шбече розматих. По свјатскеј војни една сцели основан: „Керестурску просвиту“, пиши „Копурску“, а чум, же у најновших часох якишик мудерци у Н. Саду основую їх „просвиту“, гтд.

Шинько ше то траци пред тоту писню, бо у ней наша прешлосц, наш „дох и вира!“

Так обисац живот адного малкога народу як наш, — то могол лем човек великого духа, палного з любовию ту својому народови.

Саме то твердаа його скорейши писни: „Повдрав дому“, „Доме, доме невабутни“, та „Надвели“ у Керестуре, „Вечарни шпиви“, „Два животи“, ... и вельо, вельо други.

Але адна од најкраснѣших його националних писеньох то: „Станьце, стапье, браца мойо!“ У ней пансче душу свою мрлял, — то пансче наша најкрасна национална писня, пална а любовию ту својому. У ней вок шинько своје одушевлене и горуну любови ту својому народови положен, як то ише ни-кто до тараз не зробиел, ані би так потрафци не мог кажду јилку и чувство ту својому пребудзеному народови.

Чи то не поруша каждого:
„З земи ви не подвигице —
Хто сче? — сче? Дзе ваіи язык?
Јак мѣно би нон? —
През јамка и през...
И през шерца и през души
Чи то так нам жиц?
Не жиц — але гвиц...“

У тих словох наша народие, пребудзене народзена нашеј народией рускеј просвѣтки.

О тим и у будучности спомен будзе, гоч би јаким шлѣдом наша народна судба пошла.

Крем домолубних писеньох вельо маме од нього јилни писни и философици роздумо-яла, як цо: „Аеронлан“, „Помарли ми оцц

и мац“, а медин пиша најкраснѣ „Пренаси виница“...

Тота остатня досц велька писня у хторей майсторски описуе левот виници, цокотих, уро-дзаво и поровнуе ей живот зос животом вино-градара, котри бепедуе зос свою виницу и про-вази ей живот з рока на рок, док на конду на свој највекши жалост не обача як му його мила вибица гније и пренада од филлоксери.

У својом смутку злихуе себе виноградар:
„Боже, јакі закон на тим пивеце влада:
Шинько, и највекши, на прах ше розица!
Але човек ише ше одйма од пивеце:
Гоч умере — живот йому на памени!“



× Привречени мир под Шанхайом. — Приходза виста, же японски и китајски деласати акшии ше на сцели англійскеј воерей зади цо стој пред Шанхайом и договарели ше о привреченом миру. Японци и Китајци по-цагию своје войско на 20 милі од Шанхаю. Англия роби највекшеј на тим, да ше заваздени страши помире.

× Пред револуцию у Финскеј. — Финска лажка на сиверо-западу од Руски, у сунисцестве зос Шведску. Там постѣи моцна и добре организована национална — земледѣлска так явана „Лапо“ странка. Теряя тоти Лапонци спу на силу аалжај главни фински варош Гел-синфорс, зруциц теранию социал-демократску владу и поставиц своју. Так зробица пред 9 роки и финскети у Италиј.

× Большевики проци Японскеј. — Пишу новини, же на граници Манѣурскеј по-ставели большевики два корпуса — вецей як 100.000 войски — да чуваю границу проци Японцом.

× Жидовска молитва. — У Амстердаму (Нидерземска) собрали ше Жидзе у својом тем-плу на молитву. Нараз принесоц хтошка глас, же англійска фунта (пенска) на буран барз спадла. Жидзе фришко забули на молитву и шици нараз рушели ту дзером темпла. На-стала така стиска, же даскельо при дзверох потажели.

× Патент за препречене будучей војни. Слани англійски лѣшици являю, же ник-

Еднак знаменити Габра Костельника: дзе-циньски писни. На пр.: „Жимски вечар“, „Кед ше била муха в муху“, „Гледа кура глѣдочико“, „Тота наша Ильча“, и вельо други, котри мали школяре так полюбели, же их на каждеј преслави радо декламују.

Так исто у прози написал за дзecu прѣ-ставу „Ју Христови“, котра адна од нај-красних його твореньох. Прѣложена в на ве-кеј јавки, а у нас то часто зос успехом коло Рождества Христового прѣдставяю.

Славни поет любви и розуми дзеци, позна их думи и чувства, — та и ѣм зна удати писни складац.

Б.

Барлов видумац јакшик апарат, котри може на 24 годзин унищожити шинци палани и варо-ши 1.000 км. наоколо. За то потребне войско лем од 5.000 людзох. Барлов дума даронац тот патент Союзу народох, же би вон могол з тим апаратом запречити кажду војну, бо мал би у рукох такѣ страшне оружје. Цо то за ствар, ише ше незка, але думае, же то ма буц јакшик нова експлозивна ствар, котру би руцали аеронпави, а управали би з ѣма не людзе — пилоти, але електрични габн, инуциновани з адного места.

× Зарабѣно на војни. — Пишу новини, же польски мануфактурни фабрика у Ло-ву достади вельки паруджи од Китаю и Японскеј за робу, котра им потребна за войско. Фа-бриканти ані не сцу отворено вѣнѣци, па јакі суми паруджи достади, бо им инак неугодно, да зарабѣно на прѣливаню крѣви баш тараз, кед ше политичаре у Женеви договаряю о нешто-вном миру.

„Spomenica Kalendar grkokatolika Križevačke Eparhije za 1932. god.“
Уторел: Др. Јако Шимрак.

Уж други рок видад наш невтруцени и вельо заслужни каноник и универзитетски про-фесор, шинжим Русином добре познати о. Др. Шимрак тот хорватски халендар за шинцих грекокатоликох нашего владичества. Прѣципи-рочни календар бул особено важни прѣто, ли привесол точну статистику шинцих парохийох

важного владичества и першу його историю, котру з великим знаном и трудом написав редактор и видаватель Календаря Др. Шимрак. Тогорочни Календар приноси заш точну и обширну историю нашого семинара у Загребу, котри того року обходж свой 300-рочни юбилей. О значеню нашого семинара за нас Русинох ми уж писали, тераз лем можеме, водак же история семинара купи аанмац каждого од нас, а зокрема ище так Русинох, котри лемко либо мали свойо дзеши у семинару. Тоту историю Дра Шимрака лелі учени людзе бара хвали и ми тиж мушиме сердечно подасковати ученому писателю, же нам представел цалу историю того заведеня, котре гелю примогло национальному и просвітному равню нас Русинох. Уж прето треба да Русини тот Календар цо вешей купую, а цена му бара малка, бо лем 10 динари за парастох, а ма преко 200 боки.

Крем Историі семинара ест у Календару ище красна статя нашого Владика „О Церкви“, початок животопися св. Василия, котри пише

ректор нашого семинара о. Др. Виношевич. Вец учено написали Живот св. Кирила и Мелодия (перша часц) од Дра Янка Калаја, катедрета за наших школярох у Загребу, статя ген. викаря Пресв. Дра Шаятовича проци алкогону, вец статя п. Павича, у котрей описуе Хорватом живот нас Русинох у Бачкей и Сриме. Учителька Перис написала красни спомини о нашим панопови Дру Миколи Ердеці, котри внащася погинул при гашеню огня у жумберскей парохий Радатович. Пановец Петранович описал красне нашу владическу церкву и Крижевцох.

У Календару ест вельо сликох, медзи нима и слики зос наших владих.

Препоручуеме нашим людюм, да себе тот Календар Споменицу набавя, бо то не обички календар, котрого ше, кед рок прейдзе, одруш, але кибжка, котру ище мож зос вельким хасном читати, а окрему вредносц ма вона пре обширну историю нашого семинара. Мож то достат на шницях наших парохийох за 10 д. (мф).



* **Й. В. Краль одрекол ше штирох милионох.** На седици парламента од поезделку прочитал председник влады писмо министра кральовского зворя, у котрим тот яв же Й. В. Краль з огляду на ченосу газдовску кризу одредаел, да ше його цивилна ласта (платя) зменша за 4 милиони Дин. Посланици приняли тоту одлуку нашого Краля зос „Живно Краля!“

* **Росправа о новим бюджету.** На лондаелок 29. фебруара почала ше у Нар. Скупштини розирава о державних приходах и роаходах за време од 1. априла 1932. до конца марта 1933. року, цо ше одним меном волазо державни бюджет.

Перши претварел министр финансийох Др. Двордвич, котри тот бюджет уложил. Вон гуторел, же при укладаню бюджету мерковал, да ше у шницях шторуе, кельо ше найвшеей може и зато вишол бюджет за 1 миллиарду и

800 милионя менши од лонского. Але ипак признава, же тот терха, цо ю тот бюджет наклада на державлянох у терашнх часох велька и превелька. Бо од 30 миллиардох приходу шницких державных муша воия преко 8 миллиарди, то ест коло 28% лад держави. На каждого державляка одпада 600 дин. На сами плати держ. урядничкох идзе рочне 5 миллиарци динари. Да ше порцйова терха зменша, мушело би ше одпушци зос державней служби коло 30.000 урядничкох, котри би вец остали без хлеба. Министер вибрал ипачи способ. Наместо да урядничкох одруши, вон зижнал шницким плату за 5 до 11%, и так зашпоровано преко пол миллиард. Тим цо маю вешиу плату, одбие ше вецей, а тим цо маю меншей, меншей ше одбие. Надалей народу ше поможе и на тот способ, же ше зменша порция од жеми (ми о тим уж писали), прсмені ше закон о taxing и закон о трошарини.

Вец гуторел о бюджету посланик Мило-

ван Лазаревич. Вон гварел, же тот бюджет а терашнй час превельки и презрушел влады, же не водзела досц бржи и тим, як тераз народ жиє. Народ теј терхи подисец не годжен. Гутори, же урядничкох ест вшеляк превельо, а найбаржей напада на трошарину на вино и паленку и на финанцох, од котрих держава нема хасну, бо воия ше позанаю зос инверсирами и трошарину плаца лем поштени людзе.

* **Лоан за будовню катол. катедрали у Београду.** — Тих дньюх реснослати шницким нашим парохияльным урядом лоан (сречки) лутриј за правеня владическей церкви (катедрали) у Београду. Лоан ше мож купити у парогияльных урядох и то $\frac{1}{4}$ за 25 Дин.; $\frac{1}{2}$ за 50 Дин. и $\frac{3}{4}$ плаца за 100 Дин. — Понаглайме ше цо скорей купити, док их ище ест.

* **Будовля новой церкви у Загребу** — Загреб нема баш вельо церквох. По войни ше варош бара розширел и потреба новых церквох постала ище векша. Тераз ше почала правити велька церква св. Антония, за котру даровали вирия з цалей держави, бо римокатолицы св. Антония на окреми способ почтуют.

* **Наш бюджет ваш вибжени.** — Финансийски Одбор у Нар. Скупштини аап зметал наш державни бюджет за 1932./33. и то за 120 милиони. Найвшеей зменшани видатки министерства войски и министерства желзаницох, а видатки министерства просвити повешани за преко три милиони.

* **Плати урядничкох буду ваш вибжени.** — У звязи зос обичу газдовску кризу дал Фин. Одбир влады право, да може ище зижкиц плату шницким державним урядничком. Як акаме уж прешлого року в шені були плати держ. урядничкох зижжени за 6%, и на тим держава зашпоровала преко 400 милиони. Тераз би ше од 1. априла мали плати ваш зменшад за преко пол миллиард. — Воию з тим, требало би зижжати плату и самоуправним (опцијским) урядничком, а до того озда и придзе.

* **Нова трошарина на вино.** — Влада придала Нар. Скупштини прелог нового закону о трошарини (такси) на вино, паленку и др. алкогolini напої. По тим закону держава



Богдан Ленкий:

Про діда, бабу и качочку кривеньку.

Жили раа дідо зос бабочку,
Па мали шиву курочку...
(Не, не так!)

Бул дідо Молька
Жил вон так злегонька,
(Та цо я то плецем!)
Жили вони двоїо,
Стари уж обидвоїо,
(Гибаль так и почнем).

Мали хатку
Як палатку
И хижочку
На поточку
Не бара лельку,
И мѣлочок...
Але дзеци Бог им не дал...
Та цо ви думаце?
Смутне, жера, смутне
Було ище такє
„О, кед би зме мали дзеци, —“

Гваря дідо,
Так и воца:
„Голем, голем даявку ешту...“
По нет!

До хатанки слунко закукуе,
Леца пчолы, трава виростуе,
А наш дідо да ше жалю вбуде,
Гваря баба: „Идаме на печарки!“

пошла

II.

До леса приходда
А там вельо, вельо
Печарки паходда.
Цалком прихилених
Збера дідо, збера,
А баба вибера
(Подлей*) и нарав

*) Фейта печаркох.

Кричи: „Пать, печарку таку, вера,
Не нашли зме вцера!...“

Не добре збачеца,
Бо не була то печарка,
Але було гнѣздо красне
Як псагамцо.

А у гнѣду — ити!
Шедан качка ропотачка
З иривим харком —
И жпвл,
Тв на бабу: „мѣ, мѣ, мѣ...“
Швидко дідо прибер,
Утар зной зос чола.
Думає, гадає
Цо робити не знає.
А вец пове: „Гибаль ю вежвеме...“
Баба йому: „Кед вежвеме, вец брац
треба!“

Однесц дому и насадайц
Гунцута!...“

Стари гнѣздо
Вжалк, —
Щесно путовали,

III.

Пришли до хати,
Як до палати
И до хижки
Не велькей...
Принесли зос двора шена

трошарика на вкно будзе пол динара по литри, а и банска такса не име буц векша од пол динара (дотераз булв 1 Дин.). Трошарина на шалбуку будзе 8 Дин. (скорей 14 Дин.)

* Воздушни промет. — Од 15. марта почну авиоплани заш вресжоваи путничкох мезди Београдом и Загребом. На теј драги не було до тераз днї едного авиоесца. Випатра, же не одлуго будзе путована на авиоплану

меней опасно, як на железници лебо аутомобилу. На 1. априла почне воздушни путнички промет мезди Загребом и Прагу.

* Трошарински глоби буду опросцени. — Министар финансиох придал Кралю на потпис закон, по котрим шикки дотерашии глоби, на котри бул дахто осудзени прето, же не плацел трошарину, буду опросцени (аболкрани).



Руски Керестур.

Шивацке Друштво „Русин“ дало прешлей суботки и недзелї представу драму нашого Г. Костелика: „Бѣгайова Дивка“, О самеј представи навишемо опишаривше у след. числу.

Зос Рус. Нар. Просв. Друштва.

Вельо раз ше трафя, же нашо члени и предплатици „Руских Новинох“ не добре посидяю и другу пошту, бо вельо раз самї не аваю до дае треба послац. Зато тераз ту даме упустивия до дзе треба послац.

1. Пенєжк за шикки кнїжки до видало РНПД-о, за шикки Руски Календари и за заосталу претплату за „Руски Новинк“ до 1930. (док виходзели у Новим Селу), треба послац Рускому Народному Просвѣтному Друштву — Руски Керестур, Бачка. Найгоднейше послац тот пенєж зос чековну уплатницу Поштанскей Штедоници у Београду бр. 53.133. (Руско Народна Просвѣтно Друштво, Руски Керестур). На другим боку у штретку чека (на известаю) треба голем найкратше написац, же аяч ше пенєж послац. Тото ше може тераз през окремого трошку написац, бо по найновшей наредби и так ше муни плацел за кажди уплатени чек до 500 Дин. пол динара, а понад 500 Дин. едел динар у готовим пенєжу (на у маркох), гоч ше дацо пише, гоч не.

2. Кнїжки цо их видало Руске Нар. Просв. Друштво у Руским Керестуре и шикки до тераз видани Руски Календари нарочую ше у

РНПД-о у Руским Керестуре, Бачка.

3. Претплату за Руски Новини цо тераз виходза треба послац Управѣ Руских Новинох, Пашкоревци. Найгоднейше послац тоту претплату зос чековну уплатницу бр. 37.186. Филвали Поштанскей Штедоници у Загребу. Управа Руских Новин Пашкоревци (к од Дикова). И ту на известаю (у штретку) на другим боку треба написац, же аяч ше пенєж послац, за котре пол рока, лебо за котри рок. Кед дахто премеи атрес, теда вше треба и стари и нови атрес явиц, а кед зна же вст и вощей исти такж мена у тим валало, треба чим точнейше написац хижлу номер, и же с земледлец, лебо ковач, лебо такж дацо.

4. Шикки статї и дописи за Руски Новини треба послац редакциї Руских Новинох, Пашкоревци.

Дальски Рит.

Ми зме у 7. числу наших Руских Новинох явели, вибрали зме Одбор, котри ше ма старац за будовлю нашеј церквички. Одбор дотераз по Срятевию пошол до Керестуре и почали зме вибтрац. Назберали зме у Керестуре коло 40 метери жита и дае 1000 Дин. пенєжи. Велї нашо не булв дома — цо су по салатох и тоги обецали же нам нице даю спойо дарункж. Котурске церковне общество обецало нам же нам даю помю яку лем годик. Осиф Рад, млинар зос Руского Керестура обецал нам 500 Дин. на церкву, а пресвѣтени Владика на перши завод 1.000 Динари, а преч. каноник Налькто обецал векну суму пенєжох. Шикким даровательош од шерия благодариме, а од Бога небесного живиме да им сторичею винаградзи!

Хто ише у Керестуре дума дацо даровац, може то принєсц лебо на парохике, лебо гоч до котрого едного, цо ма у валале хижлу а бива у Дальским Риту. — Зос страици кед дахто еде послац дажи дарункж може послац на парохию Руски Керестур, Бачка, лебо на о. Янка Будивского, грко-кат. свещеника Београд VIII., Гаджи Мелентиева 75. — И найменьши дари примеме зос благодарноспу. Ише раз шикким дзецуме цо нам помогли и буду помгали у нашим Богу милим дїлу — будована нашеј церквички.

Едел Зос Дальского Риту.



Мих. Полинка:

Яке дзецко од природи.

(Виклад тримани на течаю Нар. Универзитету у Руским Керестуре 7. II. 1932.)

Кажди человек кед преземше дажку ствар, да ю оправи, лебо да зос ню управк, перше ю добре опатри, преслузши, цо у ней добре, а цо але, цо треба зачувац, а цо вихабит и як з

ню треба руководзиц.

Дзецко ая родитох и ая учителюх живи ствар, котру вони беру под своею руководство, да з нього зроби человека, котри будзе Богу на

И покладали мало ширя,
Справели кї там гїздочко —
Шеда ту, качко роботачко!
А самї
Пошли заш печарки зберац.

Врацаю ше, —
А в їх хатки
Як в налатки,
Замецено,
Посцелено,
У пєну хлєб
И колачи,
Ише и борш*) вре
Аж есц им ше еде

Цо за чудо!
„Иза, ле дїду, до сушеда“,
(Гварк баба)

„олитай ше,
Хто то у нас бул,
Гадовал.
Може аваю,
Поведза ця, —
Ша то не грїх!“

Вернув дїд
Од сусїд:
„Не видзели ликого...“

Ма буц цїлїка жившго!
*
Вечерали, модзели ше
Гу образом жетнали ше
И снац полєгали.

IV.

А на рано, ралєчко
Пошол вои до печарки
А бабочки по подселї,
Обидвойо ядовалени.
Назберали печарки
Аж пол трецей кошарки
Веселєньки —

врацаю ше.

Отворели дзвери,
А там до вечери
Престарто.
И пирогах полме шитко
И шметанки у мисочки
И повисмо на кудзелки
При облаку. Гвари баба:
„Но поведза: ту кудзелочка,
Але дзе зредна праткошка,
Две во̀на, га?“

Дїдо ше пооглядал

И лем павца давигал:
„Нет ей, та!“

И послала баба дїда
„Иза ти“ — гварк — „до сушеда,

Може збачел, може чул,
Хто у нас бул
Та гадовал
И предал. —
Най пове!“

Гвари дїдо:
„Гїй, видзел сушед,
То дивка була,
Цєсла, варєла,
И якала кантички,
Пришєсла возички...
Красна була во̀на, як пива,
Малюй ю!
Бочкай ю!
Лем на едну ногу шантава,
мало, лем мало.“

А вєцхаль ше баба з дїдом
Порадєсла за обидом:
Як кед до лєса пойдзєме,
За мурик ше ми скрїєме;
И оталь патриц будзєме
Яки то госц
Роби нам досц!

З украинского прєложел С. Сяламон.

(Конец будзе).

*) Нар. едоо, юшка зос квашеной репл.

славу на себе, својому народу и целому людскому друштву на хасек и својим родителям на радости. Прето родичи, котри доставаю дзецо безпосредно од природи, муша го добре упозна, же воно од природи, да ве го можо так ховати, же би од нього постал добри человек.

З тим питањом, же яке дзецо од природи займали не вихователе дзецох уж бара од давна, займаю ше и нышка, аляко нести стара, так и ма чевка не може у теи ствари одной думи.

Познати учени философ Француз Русо, котрого научовани о ховани дзецох у 18. веку вельо ше ценело и було на гласу, тверде, же цо приходак од природи (од Створителя Бога) те шикче добра, прето и дзецки само по себи добре. За нѣм научовали так и други.

Други ученици зам доказовали, же дзеци од природи палком зли, а греци зам твердевали, же дзецо од природи али не добре, али не зли, али будзе так, же го себе одховаме.

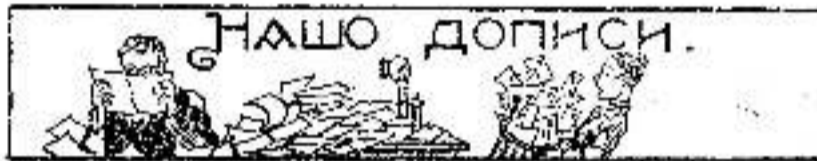
Векшиа учених признали до того заклучење, же готу ствар чевко точно устанави. Чевко прето, бо як по ше на шведе ридко, або и нѣма не можо найсе двома людзе, котри би а венка а лицу були так слѣши, же би ше их али розпознак не могло, так нет людзох али

дзецох, котри би у душевним погляду були палком исти. На одним дзецку так нам ше видан, же воно од природе добре, на другим процивно, а на третим али едно али друге не да ше точно одредзи. Инак найвшеи ученикох теи думи, же дзеци од природи по губени. Ня то принешем даскельо докази.

Дзецо — розумим палком мале — погнѣва ше, нахмури, мержи, проли ше, каждому, на и своѣи власней манери, жел му аrobi протн його волѣ. Кед достава цукру, або гоч до, цо му ше пачи, воно не дам же не радо, або и пѣх те не еце другому дам, али вице ужина, кед ше дахто на його ствар пажери. Часто обаче, же дзеци сирию або палком одруца ствари других дзецох, а вец ужинаю, кед гевти гледию и плачу. У велѣх случаюх у школи пред учительом ситужа своѣ добрих пѣтапох, лям зато, да ше вецеля и ужинаю, кед учитель гевтих покаре.

З тих даскельо прикладох видиме, же дзецо уж од природи (од малючка) ма у себе али свойства, же в погубени. Так учи и наша христ. вира, же людско природа пре грѣх первородни погубена.

(Контини у слѣдующом числу).



Рим 25. II. 1932.

Мусолини у Папи.

11. т. мѣст. бул Мусолини у св. Отца на аудиенцији з нагоди трирочница латеранскей догварки, по котрей постала Ватиканска держава. Кед ше вежкѣ до уваги паслоразум, котри настал у жону гевтого року межд Папу и и фашистами пре католичку акцию, а вец на помирени цо було у мѣшацу септембру гевтого року, все можеме зраумити, чом не дам тѣмнически повани, али и других державах, даваю зельку важности теи аудиенцији. У Ватикану Мусолини бул прати з баро вельку парадом, готово як даши краль, а у самого св. Отца бул на аудиенцији цалу година и пейц минути. Цо жони двома между собою бешедовали те исте не зна, али вѣсново попретресала шикчи патия, цо ше одкоша до католичкей Церкви у Италији. Випатра же ше у главним алягодѣли, бо Мусолини по аудиенцији бул бара аядошом и даскельо раз повтерел шикчи ше до ватиканских урядничох: „так, так джуга и красѣа авѣнција.“

Од св. Отца пошел Мусолини до кардинала Пачелли, секретара Ватикану и з нѣм ше затримал у бешедѣ коло дваец минути, а вец ашол до церкви св. Петра, где го дочекал один архиепископ, котрий му подал швещену воду. Дуче — так фашисти волаю, Мусолини — ше прешетал зос шикчим правилина и побожно. Кед пришел пред алтар Преч. Дѣви Марии клекнул сам и цала пратия и през даскельо минути ше модал. То саме ше повтерело пред главним олтаром Церкви, под котрим ше находит реликвији святого апост. Петра. Отадз випровадени з шикчима почесцями на границу ватиканскей держави вращел ше до своѣго уряду, да: му о пол годаник вращел визиту кардинал Пачелли.

Юбилей св. Отца.

Такой други дзеш те ест 12. т. м. бул на святочиный способ святкована дзешата рочница коронацији св. Отца. Св. Служба у церкви св. Петра, котру служел перни од терашнього св. Отца именовани кардинал Лока-

телли, мала почат о 10-30 годѣ, али уж од дзешатей години побожни римски швет полевил прекрасну церху, до котрей ше вмести 70.000 людзох, али вичайно пушаю лим коло 35.000. И то так реба, же выдаваю специальни карти, котри мож достац задармо при парохияльных Церквох и дам тоги можо войсе до Церкви, котри маю такую карту. Шикчи слукавиц Папу, Оца шикчих християнох-католикох. По штрѣдку церкви ватиканске войско арбело швалир, кади маю нѣщ. св. Отца. Шикчи уж на своѣм месце, пришли и заступивши державох. Пол еденастей вице даскельо минути и дзверк ше отвѣраю, виходат капредок швейцарске войско у своѣх прекрасних шмагох, за нѣма други достоянѣк, шикчи кардинале цоју Риму — того рѣзу на було двѣцп и двома, а на самим концу ишту св. Отца на трону осем клоли у червеших шмагох. Папа обляценк у позлацени плац, а на главн ма прекрасну тичру. Коло нього иде його тѣлесна гарда и швейцарци. Дам музика грѣс пѣнски марш, людзе и радости зитаю Папу зос окликама „дай жив Папа“ — кажди у своѣи бешеди, махаю зос хусточками. А св. Отец з благим шикчком на устох благослови народ. Так ишту св. Отца аж до трону, отида будзе присуствовати Служби Божей, а народ не прѣстава го привитовац. Ту у тих окликох видно швироск и любов дзецох до своѣго Отца, котри би ям шикчо дал та и небо, да може. Пред кавѣику найсв. Тайнох Папу спускаю на жем и вон лѣшо одходзи да ше поклонѣ Христова дарони, котрого Вон ту на жемѣ наместник. Враца ше по кратким часу, шеда на поши и воша го далѣй. Але дармо ше Вам будем ту мучик описовац шикчко то цо те человек видаа и цо чувствуе. Треба му присец и видѣц.

Треба себе перне подумац церху кило 200 метери джугоку, а коло пейзажан високу, зос позлацену повалу, а дѣлами найславниших млярох и врхитектох. А вад Церху ше дзвига аж до неба купола (округла турня), котра ма вецей як сто метери.

Служба тримала вецей як годинау и ферталь, на котрей прекрасно шиквал хор. Кед ше Служба скончела Папу зос такую саму парадом ишту навѣд. Але терѣз ше застановел пред вельким олтаром, и св. Отец прѣгварел до вѣрних, и до цалого швета, бо його бешеду прѣкшѣли прѣв разво — даскельо слова а пагоди своѣго ювазѣю. Поводал шикчих вирних да ше прилучи ту ньому у молитви до Господа всеможного и милосердного, да Господь едѣлѣ од людзох опасности, жи им грожа и да удѣлѣи Господь шикчу правдини мир. Св. Отец ставяка трону и чита даскельо молитви перше за Церху, а вец да Господь ошлѣбдак людзох од биал. По тим благослови шикчих присутних дава котпони одуст. И терѣз Папу ишту навѣд до Ватикану, а народ го поздравя и випровадуя зос окликама най жив Папа.

З нагоди того шикчѣю готово шикчи держави послали телеграмми випровацѣм. Между другима и Й. В. наш краль Александер послали такую телеграму: „Шикчий шом, же можем послац зос найшкѣрейшим випровацѣм и найсердечнейша бажаня (желѣ) а нагоди дзешатей рочници коронацији Вашей Святости“. С. К.

Конкурс

за дѣяцке мѣсто у Бачинцох.

Поискала управа бачинскей грекокатоличкей росписуе за виправкѣе дѣяцке мѣсто у Бачинцох конкурс до перней надѣлѣ велького поста 1932. року.

1) Кто жада того мѣсто достац, треба да поднесе молбу на церковни ошбор у Бачинцох до перней надѣлѣ велького поста 1932. р. (20. III.).

Предосц маю тоги, котри маю дѣяцку диплому, а у недостатку таких можо и без дипломи дѣяцкей молѣц, али ше обовязуе пѣдалѣ до рока зложит дѣяцки испит. Кто нема дѣяцкого испита, тот будзе лям привремено поставлен за дѣяца. Конкуренти муша точно знац шикчи церковни явни.

2) Конкурент муши буц человек богобожни и испорочни, котри шикчно ошочус своѣо християнски джужности и котри зос своѣи фамилиярнал животел дава шикчим парохияком добри приклад як у церквѣ так и у народинѣ.

3. Конкурент муши буц приправен, да зос свѣщеником участвуе у роботох при шикчих християнских просвѣтних организацияох.

Плаца: У жѣту до 25. мѣст. штола до 300 дѣп. и кварталѣ.

Джужности: 1) Дѣяцк ма джужности окончовац шикчи богослужѣня на дѣсялѣни, празнични и каждодневни як порядочни так и чрезвѣгайни по одредзѣно церковней власни;

2) Поучовац дзеци основних и повторительных у церковним шиквалю;

3) Старац ше, да буду вше двома хлапци выбрани крилоцѣна.

4) муши ше при богослужѣнох точно урѣмац церквѣ. Гипяка и одредзѣна церковней власни.

Церковни ошбор пошлѣ шикчи молби Духовному Столу посредством парохияльного уряду зос своѣи тройним предлозом.

Кед Духовни Стол будзе тримац за нужне, повола конкурента до Криковцох, да ше прѣвѣча о його знаню и гласу.

У Бачинцох, днѣ 21. фебруара 1932.

2—3

о. Михайло Гирѣвати,

парох и прѣсид. церк. ошбора.